

118452

5) **Robert Bosch Elektronika Kft.**  
 Robert Bosch út 2  
 3000 HATVAN  
 HU Hungary

1) **Robert Bosch GmbH**  
 Robert-Bosch-Platz 1  
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and deliver note no.

3) **Delivery note no**

**4006994**

Page 1

1) Customer <b>1000911829</b>	5) Supplier No. <b>0091024089</b>	LNR <b>UJ</b>	Packb. <b>UJ</b>	LKZ	Z abs	Sov	KZA
Kbg Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.							
15) additional data customer <b>cHub</b>				17) Dispatch place <b>cHub</b>			
10) Your sign	11) Your Order No. <b>550003971201</b>	Date <b>12.04.2018</b>					

19) Shipping type truck collect. load	20) Incoterms 2010 Free Carrier	21) Packing type 10 PAL	22) Dispatch sign	23) Total weight kg gross 1.100,0 net 650,9
------------------------------------------	------------------------------------	----------------------------	-------------------	------------------------------------------------

25) Dispatch Address  
**Magna PT S.p.A.**  
**Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)**

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes	Qty. (ls)	+/-	Notes
1	0260.001.060	V03	2510261400 91024089	App elettron controllo;AT	640				
<p><i>Scoperto 5/19</i> <i>180226714</i></p> <p><b>KUEHNE+NAGEL s.r.l.</b>          ACCETTAZIONE MERCE          Quantità dichiarata: <i>640</i>          Quantità effettiva:          Tipo Imballaggio:          Quantità Imballi:          Conformità alle schede di imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> NO          Data controllo: <i>22/10/19</i>          Firma: <i>[Signature]</i></p>									

42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Test report	45) Receiver	46) Invoice check
Rotation Receiver notes	Date Name bzw Nr			

19009698

MA/ 2019024714

4. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 vonatkozóan a feladó saját felelősségére

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKOZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
<b>2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		<b>Fuvarozó (Név, cím, ország)</b> <b>16 Carrier (Name, address, country)</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  <div style="text-align: center;"> <b>NÉMOTRANS</b>          H-9751 Vecp, Kassai u. 34.       </div>	
<b>3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		<b>További fuvarozók (Név, cím, ország)</b> <b>17 Successive carriers (Name, address, Country)</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
<b>4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.10.16		<b>A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései</b> <b>18 Carrier's reservations and observations</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
<b>5 Beigefügte Dokumente</b> SAP:285286 Annexed documents			
<b>Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!</b>			
<b>6</b> Járékszám Marks and Nos Kennzeichen und Nummer	<b>7</b> Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	<b>8</b> Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	<b>9</b> Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung
	93	PAL	KFZ-Zubehör
<b>10</b> Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	<b>11</b> Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	<b>12</b> Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfrang in m3	
	10230	0	
<b>13</b> A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	<b>19</b> Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	<b>Feladó, Sender, Absender</b>	<b>Péznem, Currency, Währung</b>
P:049166			
<b>14</b> Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung	<b>A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem</b> Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen		
<b>15</b> Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment	<b>20</b> Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen		
Bérmentesítve, freight paid, frei			
Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x			
<b>21</b> Feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender	<b>23</b> Fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier	<b>24</b> Áru átvételének kelte Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am.	<b>25</b> Jármű Vehicle Fahrzeug
2019.10.16 NÉMOTRANS	2019.10.16 NÉMOTRANS	2019.10.16	MTN517 WCY696

**NÉMOTRANS**  
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

22 OTT 2019  
 "Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità"